



5ª CUMBRE MUNDIAL
DE LAS ARTES Y LA CULTURA
MELBOURNE AUSTRALIA

3 - 6 de octubre de 2011

INTERSECCIONES CREATIVAS

Inscríbese ya en
www.artsummit.org

 **IFACCA**
INTERNATIONAL FEDERATION
OF ARTS COUNCILS AND
CULTURE AGENCIES

 **Australia Council**
for the Arts

Bienvenida a la 5ª Cumbre Mundial de las Artes

La 5ª Cumbre Mundial de las Artes y la Cultura reúne a consejos nacionales de artes, ministerios de cultura, encargados e investigadores de políticas culturales, artistas y líderes comunitarios del mundo entero.

Más de 600 encargados de políticas para las artes se encontrarán en Melbourne, Australia, en octubre de 2011, para intercambiar experiencias e ideas sobre asuntos de vital importancia que inciden en el apoyo de las artes y la creatividad a nivel nacional y global.

Bajo el tema *Intersecciones Creativas*, esta Cumbre explorará las fascinantes relaciones de las artes y la cultura con otros sectores de la sociedad. Desde el medio ambiente, pasando por la salud, la inclusión social y la innovación tecnológica, hasta la educación, la Cumbre se ocupará de cómo las artes pueden ser catalizadoras de cambio y examinará las maneras en que las políticas pueden abrir caminos para estas intersecciones.

La Asesora de Programación de la Cumbre, luminaria australiana de las artes, directora artística, actriz y defensora de las Artes, Robyn Archer AO, CdOAL (Francia), OC (Bélgica), está construyendo un programa robusto que animará a la discusión y que arrojará luz sobre importantes retos que enfrentan las artes y nuestras sociedades.

Como es costumbre en Australia, los aborígenes de los pueblos Boonwurrung y Wurundjeri de la nación Kulin, le darán la bienvenida a Melbourne cuando asista a la Cumbre.

La Federación Internacional de Consejos de Artes y Agencias Culturales y el Australia Council for the Arts, en alianza con Arts Victoria, serán los anfitriones de la 5ª Cumbre Mundial de las Artes y la Cultura.



Black Arm Band in *dirtsong*, Photo: John Sones.

Resumen del Programa

DÍA 1 Lunes 3 de Octubre de 2011

CEREMONIA DE APERTURA Y ACREDITACIÓN

La ceremonia de apertura de la Cumbre tendrá lugar en y alrededor del Melbourne Convention and Exhibition Centre (MCEC) a las orillas del río Yarra. Después de la Bienvenida al País, se presentarán algunos de los artistas más destacados de Australia.

Intersecciones Creativas

Cada día de la Cumbre explorará tres grandes aspectos del tema central.

LUGAR

Un sentido de comunidad y de conexión con el territorio es central para los pueblos indígenas. En la medida en que el paisaje, el medio ambiente y las sociedades se desarrollan, el resto de los miembros de la sociedad se vuelve cada vez más consciente de la relación inextricable entre cultura y lugar.

PERSONA

El impacto de las artes en el paisaje humano y cómo los artistas se comprometen con preocupaciones de la comunidad como la prevención del crimen, la reducción de la pobreza, la cohesión social, la salud y la educación.

PROYECTOS

El día final de la Cumbre buscará definir ideas centrales para iniciativas de política que apoyarían a artistas para que encuentren puntos de intersección con asuntos sociales.

A lo largo de la Cumbre, los delegados tendrán la oportunidad de asistir a presentaciones del Melbourne Festival, del Fringe Festival y de otros eventos.

DÍA 2 Martes 4 de Octubre de 2011 LUGAR

CONFERENCIAS

Dos importantes conferencistas internacionales abordarán las intersecciones creativas entre las artes, la cultura, nuestro sentido de 'lugar' y las políticas que las sustentan.

PANEL

Mi territorio

Se explorarán tres lugares y aproximaciones distintas al sentido de lugar.

MESAS REDONDAS

Dos expertos internacionales harán presentaciones que se concentrarán en estudios de caso e iniciativas de política.

Sabiduría indígena sobre el territorio

Los pueblos indígenas tienen una relación profunda y compleja con el territorio. La conexión entre la noción de lugar y este cúmulo invaluable de conocimiento será compartida por dos líderes indígenas.

¿Hay clima para el cambio?

¿Las artes juegan un papel como mediadoras del impacto que el cambio climático tiene en nuestra sociedad y en nuestros entornos naturales?

Reconstruyendo comunidades regionales a través de las artes

Se dará una mirada a distintas perspectivas sobre cómo las artes y la cultura pueden ayudar a comunidades fuera de los centros urbanos a responder ante momentos de crisis.

Fortaleciendo las ciudades

Se explorará el lugar de las artes en infundir nueva vida a los ambientes urbanos y el rol de los gobiernos locales en esta tarea.

Lugares cambiantes – políticas culturales en proceso en Asia

¿Qué influencia han tenido los cambios geopolíticos y de la economía mundial en las políticas culturales y para las artes de Asia?

¿Conectividad global equivale a responsabilidad global?

¿Cómo pueden los encargados de políticas de los países ricos fomentar la ayuda internacional y una mayor participación de las agencias para el desarrollo en el sector artístico y cultural?

El potencial de la pantalla

¿Cómo afectan las culturas de la pantalla y las nuevas formas de escribir crónicas nuestro sentido de lugar? ¿Cuál es la naturaleza y el lugar de los medios visuales y de las políticas que los apoyan?

En la frontera

¿Qué políticas pueden apoyar a artistas que trabajan en terrenos de innovación que están en los límites de nuestra comprensión?

RECORRIDOS TURÍSTICOS

Visita a escenarios y proyectos artísticos.

5ª CUMBRE MUNDIAL DE LAS ARTES Y LA CULTURA MELBOURNE 2011

Resumen del Programa

Día 3 Miércoles 5 de Octubre de 2011
PERSONA

CONFERENCIAS

Importantes conferencistas presentarán ejemplos prácticos e inspiradores de intersecciones creativas entre las artes y los asuntos sociales.

PANEL

Fuera del terreno conocido

Las presentaciones examinarán políticas transectoriales y como pueden apoyar o limitar las artes, y los retos sociales y tecnológicos que enfrentan las nuevas formas de intersección creativa.

MESAS REDONDAS

Cruzando la brecha

Cómo enfrentar la tarea de desarrollar políticas transectoriales.

Logrando tracción – políticas en arte y educación que funcionan

Las artes en el currículo – ¿Qué se requiere para lograr convencer a los encargados de políticas educativas sobre la necesidad de producir cambios significativos?

Sante! Gesundheit!

¿Dentro del amplio espectro de la salud física y mental, qué beneficios aportan las artes a un mayor bienestar?

¿Quién pone el 'dis' en discapacidad?

¿Qué opciones de política existen para mejorar el acceso y la participación de personas con discapacidad en actividades culturales y artísticas?

Las artes y otras fechorías

Para muchos que se encuentran del lado equivocado de la ley, las artes son un camino importante para la recuperación.

No es sólo un asunto financiero

La intersección de las artes con la filantropía cada día es más sofisticada y las mejores alianzas tienen más cosas en común que el dinero.

Arte y números – ¿puede alguno de los dos marcar la diferencia?

¿En qué estado estamos en cuanto a la recolección de estadísticas y a la evaluación del impacto de las artes?

Moviéndose rápidamente y de manera flexible – el reto de abarcar nuevas formas

¿La relación con un nuevo público devoto a la cultura de la descarga de Internet exige que los profesionales de las artes piensen de una manera diferente? Y si es así, ¿hacia dónde debe estar dirigida?

ESPACIO PARA EL INTERCAMBIO

Esta sesión, que tiene un formato más libre, ofrece a los delegados varias maneras de experimentar sus propias intersecciones creativas con presentadores de estudios de caso y proyectos, y con otras personas interesados en compartir sus perspectivas.

CENA

Cena oficial de la 5ª Cumbre Mundial.

Día 4 Jueves 6 de Octubre de 2011
PROYECTOS

CIERRE

Los relatores resumirán las discusiones y, en particular, las mesas redondas sobre LUGAR y PERSONA. Presentarán brevemente algunas de las ideas centrales de iniciativas de políticas para las artes que apoyan a artistas interesados en hallar puntos de intersección con asuntos sociales generales.

CONFERENCIAS

Las presentaciones de dos conferencistas inspiradores nos invitarán a la reflexión y a la acción.

FINALE

La Cumbre concluirá con el anuncio del anfitrión de la 6ª Cumbre Mundial de la Cultura y las Artes y con unas palabras de cierre de los organizadores.

Melbourne Festival inicia
www.melbournefestival.com.au

¡INSCRÍBASE YA!

Inscripción

INFORMACIÓN DE INSCRIPCIÓN

Por favor visite www.artsummit.org para obtener más información

El idioma oficial de la 5ª Cumbre Mundial de las Artes y la Cultura será el inglés y se ofrecerá traducción simultánea al francés y al español.

El valor de las inscripciones a la Cumbre incluye: Ceremonia de Inauguración, acreditación, servicio de catering por los tres días de la Cumbre, la Cena Oficial, la asistencia a un preestreno del Melbourne Festival y materiales de la Cumbre. La inscripción no incluye tiquete a Melbourne, Australia; alojamiento; desayuno; gravámenes bancarios; visas o seguros de viaje.

Todas las inscripciones se cobrarán en dólares australianos.

DESCUENTO DEL 10% POR PRONTO PAGO

Las inscripciones realizadas antes del 30 de junio de 2011 recibirán un descuento del 10%.

AVANCES DE LA CUMBRE

Suscríbase al boletín ACORNS de la FICAAC para estar al tanto de los avances www.ifacca.org/acorns/

Los organizadores se reservan el derecho de cambiar cualquier parte del programa.

Conferencistas internacionales

Aproximadamente 50 conferencistas de todo el mundo participarán en la Cumbre. Entre éstos estarán:

El mexicano-canadiense **Rafael Lozano-Hemmer**, artista ampliamente premiado y apetecido por coleccionistas. Realizó estudios en química, y utiliza el conocimiento científico y tecnología de punta para crear obras de arte públicas que siempre surgen de la experiencia íntima humana.

El actor y director **Jacques Martial** es el Presidente de Parc de la Villette en París. Su nombramiento en La Villette, entidad con el segundo presupuesto cultural más grande de Francia, se basó en su propuesta de incluir proactivamente a los residentes locales en las actividades y programas del recinto.

Wan Smolbag (WSB) es una compañía de teatro no gubernamental con sede en Vanuatu que gira activamente por la región pacífica. La organización recurre al teatro para informar, crear conciencia y fomentar la discusión pública sobre varios asuntos contemporáneos de la salud, el medio ambiente y la sociedad.

Otros conferencistas:

Vernon Ah Kee, Artist, proppaNOW Collective, Australia

Martin Drury, Arts Director, The Arts Council, Ireland

Dr Tim Greacen, Director, Maison Blanche Research Laboratory, France

Jo Houben, Director, Kunstenaars & Co, The Netherlands

Dr Elise Huffer, Human Development Program Adviser Culture, Secretariat of the Pacific Community, Fiji

Trevor Jamieson, actor, didgeridoo player, guitarist, singer, dancer and storyteller, a Spinifex man from the western desert of Australia (en la foto a la derecha)

Lucina Jiménez López, Director General, Consorcio Internacional Arte y Escuela A.C., Mexico

Pilar Kasat, Managing Director, Community Arts Network, Western Australia

Rocco Landesman, Chairman, National Endowment for the Arts, USA (por confirmar)

Dr Mario Meriardi, Coordinator, World Health Organization, Switzerland

Becky Schutt, Fellow Judge Business School, Cambridge University, England

Erica Seccombe, Visual Artist, Australia

Pooja Sood, Director, KHOJ International Artists' Association, India

Prof David Throsby, Professor of Economics, Macquarie University, Australia

Komi N'kégbé Fogâ Tublu, Chargé de mission Training and Research Department, Ecole du Patrimoine Africain, Bénin

Pamela Udoka, President/Artistic Director, Children's Arts Development Initiative, Nigeria

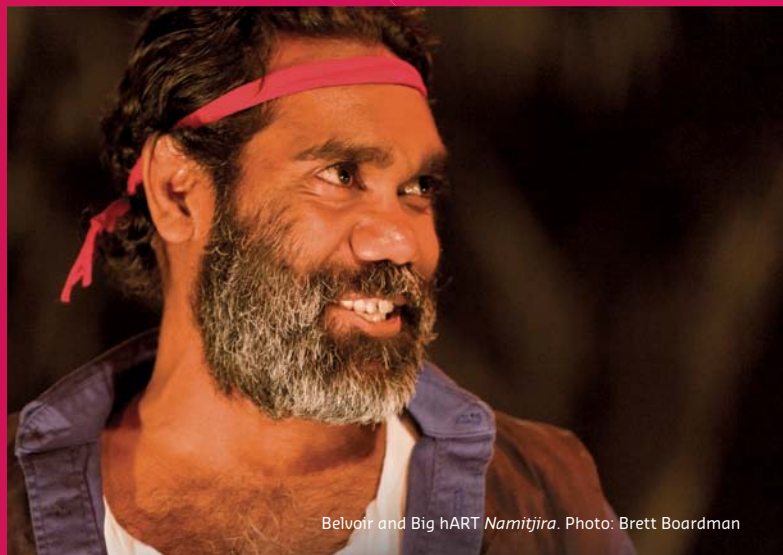
Katherine Watson, Director, European Cultural Foundation, The Netherlands



Melbourne's Southbank Arts Precinct. Photo: Peter Casamento



Image courtesy of MCEC



Belvoir and Big hART Namitjira. Photo: Brett Boardman



The Light in Winter Federation Square, Solar Equation by Rafael Lozano-Hemmer. Photo: Julie Renouf

Organizadores



Con el apoyo de



Con el patrocinio de



ABC



La Federación Internacional de Consejos de Artes y Agencias Culturales (FICAAC) es la red global de consejos de artes y ministerios de cultura creada para beneficiar a artistas, organizaciones artísticas y comunidades creativas alrededor del mundo.

www.ifacca.org

El Australia Council for the Arts es el organismo financiador y asesor del gobierno australiano que apoya las artes de Australia a través de la financiación, el fortalecimiento y el desarrollo del sector artístico.

www.australiacouncil.gov.au

Contáctenos

arinex pty limited

Professional conference organiser

Tel: +61 (0) 2 9265 0700

Fax: +61 (0) 2 9267 5443

Email: worldsummit@arinex.com.au

Holly Vale

Project Director

Australia Council for the Arts

Tel: +61 (0) 2 9215 9090

TTY: 1800 555 677

Email: info@artsummit.org

Victoria McClelland-Fletcher

Senior Communication Adviser

Australia Council for the Arts

Tel: +61 (0) 2 9215 9008

Email: communications@artsummit.org

www.artsummit.org